

ÁLTALÁNOS ÜZLETI FELTÉTELEK

KRAIBURG BULGARIA Eood

A. Általános feltételek

1. Jelen általános üzleti feltételek (ÁÜF) a Bolgár Kereskedelmi Törvénykönyv 1§-a szerinti vállalkozásokkal (a továbbiakban: vevők) létesített üzleti kapcsolatokra érvényesek, ide értve a jövőben létrejövő kapcsolatokat is. A vevő eltérő általános üzleti feltételei csak akkor érvényesek, ha ahhoz írásban kifejezetten hozzájárultunk.
2. Az egyedi esetekben kötött egyedi megállapodások – ide értve a másodlagos megállapodásokat, kiegészítéseket és módosításokat is – elsőbbséget élveznek jelen ÁÜF-kel szemben. Az ilyen jellegű megállapodások tartalmát illetően az írásos szerződés illetve az általunk kiadott írásos visszaigazolás mértékadó.
3. A törvényi rendelkezések – amennyiben jelen ÁÜF közvetve nem módosítják vagy kifejezetten ki nem zárják őket – kiegészítőleg külön hivatkozás nélkül is érvényesek.

B. Szerződéskötés

1. Ajánlataink nem kötelező érvényűek. A szerződés csak a vevő megrendelésének elfogadásával jön létre. Ez akkor is érvényes, ha műszaki dokumentációt (pl. rajz, adatlap, specifikáció), egyéb termékleírást vagy dokumentumot és információt adtunk át – beleértve az elektronikus formát is – a vevőnek; ezek tulajdon- és szerzői jogát fenntartjuk.
2. A vevő megrendelésének elfogadásában a megrendeléstől a szakmában előforduló (például a megrendelés visszaigazolásában lévő) szokásos eltérések jogát fenntartjuk, és ezek a szerződés megkötését nem befolyásolják.

C. Szállítási feltételek

1. Amennyiben kötelező érvénnyel vállalt szállítási határidőket nekünk fel nem róható okokból nem tudunk tartani (pl. beszállítóink hiányzó szállítása miatti nemteljesítés), haladéktalanul értesítjük a vevőt, és új, a körülményeknek megfelelő szállítási határidőt adunk meg. Amennyiben a teljesítés az új szállítási határidőre sem lehetséges, jogunkban áll részben vagy egészben elállni a szerződéstől; a már teljesített ellenszolgáltatást haladéktalanul megtérítjük. E rendelkezések törvényes jogainkat (pl. a szolgáltatási kötelezettség kizárása) és a vevő jelen ÁÜF-ből eredő jogait nem érintik.

2. Szállítási késedelmünkre a törvényi előírások érvényesek, a vevőnek azonban minden esetben felszólítást kell küldenie.

3. A szállítás - választásunk szerint - a gyárból vagy telephelyről (teljesítés helye), a számunkra legkedvezőbb szállítási módon történik. A vevő által meghatározott szállítási mód többletköltségét a vevő viseli. A csomagolási költséget önköltségi áron számítjuk fel.

4. Az áru küldése a vevő kockázatára történik (megsemmisülés, romlás, késedelem). Amennyiben a küldés nekünk fel nem róható okokból késik, a kockázat a küldési készenlét bejelentésekor száll át a vevőre. E rendelkezések a kockázat késedelmes átvétel miatti átszállásával kapcsolatos törvényi előírások érvényességét nem érintik.

D. Árak, fizetési feltételek

1. A vételár kifizetése a számla kiállításától és az áru szállításától számított 14 napon belül esedékes. A vevő a fizetési határidő lejártával késedelembe esik. A késedelem idejére – a további jogok fenntartása mellett – a vételár után a mindenkor érvényes késedelmi kamat fizetendő.

2. Beszámítási vagy visszatartási jog csak akkor illeti meg vevőt, ha az igényt elismertük vagy jogerősen megállapították.

3. Amennyiben fizetési igényünket a vevő teljesítőképességének hiánya veszélyezteti (pl. csődeljárás megindítására irányuló kérelem), a törvényi előírások alapján jogunkban áll a teljesítést megtagadni és – adott esetben póthatáridő kitűzése mellett – a szerződéstől elállni. Különleges gyártmányok esetén azonnal bejelenthetjük a szerződéstől való elállást. Ez a határidő kitűzésének nélkülözhetőségéről szóló törvényi rendelkezések érvényességét nem érinti.

4. A kifizetés készpénzzel vagy banki átutalással történhet. Készpénzes fizetés telephelyünkön eszközölhető. Banki átutalás esetén mindennemű, az átutaláshoz kapcsolódó illeték a fizető felet terheli.

E. A tulajdonjog fenntartása

1. Az áru tulajdonjogát valamennyi jelenlegi és jövőbeli követelésünk maradéktalan kifizetéséig fenntartjuk.

2. Kötelesség megszegése, különösen a vételár meg nem fizetése esetén jogunkban áll a törvényi előírások alapján a szerződéstől elállni és/vagy az áru kiadását követelni.

Az áru kiadásának követelése nem jelenti egyben a szerződéstől való elállást; sokkal inkább jogunkban áll visszakövetelni az árut, és fenntartani a szerződéstől való elállás jogát. A vételár meg nem fizetése esetén csak a méltányos utolsó fizetési határidő eredménytelen lejárta illetve törvényes nélkülözhetősége esetén élünk ezzel a joggal.

3. A vevő rendes üzletmenete részeként feldolgozhatja és/vagy elidegenítheti az árut. Ebben az esetben kiegészítőleg az alábbi rendelkezések érvényesek:

3.1. A tulajdonjog fenntartása a feldolgozás, keverés vagy összekötés által létrehozott gyártmányokra is kiterjed, és ebben az összefüggésben mi vagyunk a gyártó. Amennyiben harmadik félnek is van tulajdonjoga, az áruk értékének arányában társtulajdont szerzünk a gyártmányban. A gyártmány egyébekben fenntartott tulajdonjogú árunak minősül.

3.2. A vevő a továbbértékesítésből származó követeléseit biztosítékként már most teljes egészében illetve tulajdoni arányunknak megfelelő mértékben átengedi nekünk. Az engedményezést elfogadjuk.

A vevő 2. pontban megnevezett kötelességei az átengedett követelések tekintetében is érvényesek. A követelések behajtására mellettünk a vevő is jogosult.

3.3. Amennyiben a biztosítékok értéke 10 százaléknál nagyobb mértékben meghaladja követeléseinket, a vevő kérésére saját belátásunk szerint feloldjuk a biztosítékok egy részét.

F. A vevő szavatossági igényei

1. Amennyiben az alábbi feltételek másként nem rendelkeznek, a törvényi előírások szerint felelünk az áru dologi és jogi hibáktól való mentességéért (ide értve a hibás vagy hiányos szállítást is). A szállítói visszkérésről szóló törvényi rendelkezések minden esetben érvényesek.

2. Csak olyan termékleírások tekinthetők az áru tulajdonságairól szóló megállapodásnak, amelyek az adott szerződés tárgyát képezik. Az áru a törvényi szabályozás kiegészítéseként akkor is mentes dologi hiányosságoktól, ha rendelkezik azokkal a tulajdonságokkal, amelyeket a vevő az általunk szállított termékleírás alapján elvárhat. Harmadik fél nyilvános kijelentéseiről (pl. reklám) nem vállalunk felelősséget.

3. A vevő szavatossági igényei feltételezik, hogy teljesítette törvényes vizsgálati és reklamációs köteletségét. A vevőnek alkalmat kell adnia és elegendő időt kell hagynia a kifogásolt hiba vizsgálatára, és e célra át kell adnia az árut.

4. Amennyiben az áru hibás, választhatunk, hogy a hiba elhárításával (javítás) pótteljesítést nyújtunk, vagy hibátlan árut szállítunk (pótszállítás). Törvényes megtagadási jogunk változatlanul fennáll.

5. Amennyiben a pótteljesítés sikertelen, vagy a vevő által a pótteljesítésre kitűzendő határidő eredménytelenül letelik, illetve a törvényi rendelkezések értelmében nélkülözhető, a vevő elállhat az adás-vételi szerződéstől, vagy csökkentheti az árat. Jelentéktelen hiba esetén a vevő nem állhat el a szerződéstől.

6. A vevő kártérítési igényei illetve hiábavaló ráfordításainak megtérítése iránti igényei csak az alábbi rendelkezések mértékéig állnak fenn, egyebekben kizártak.

G. Egyéb felelősség

1. Kártérítéssel – bármilyen joggalappal – csak szándékosság vagy súlyos hanyagság esetén felelünk. Enyhe hanyagság esetén is felelünk

- az emberi élet, testi épség vagy egészség sérelméből eredő károkért;

- lényeges szerződéses köteleesség megszegéséből eredő károkért; felelősségünk ebben az esetben azonban csak az előrelátható, jellemzően bekövetkező kár megtérítésére terjed ki.

A felelősség fenti korlátozása nem érvényes abban az esetben, ha csalárd módon elhallgattunk valamilyen hibát, vagy ha garanciát vállaltunk.

2. A vevő a hibákért viselt felelősségünkön kívül a Törvény 268. §-a értelmében csak a szerződéses köteleességek nekünk felróható okokból történő megszegése miatt élhet elállási vagy felmondási jogával. A szabad felmondási jog kizárt. A szerződéstől való elállást vagy felmondást írásban kell közölni. Egyebekben a törvényi feltételek és következmények érvényesek.

3. Az áru eltarthatóságát csak a DIN 7716 szerinti tárolás esetén szavatoljuk; lásd a termék címkéjén lévő szavatossági időt.

H. Elévülés

1. A dologi és jogi hibákból eredő igények általános elévülési ideje a dologi és jogi hibákra vonatkozó kötelezettségeket és szerződéseket szabályozó Törvény 265. §-a értelmében a szállítástól számított hat hónap.

2. Az elévülési idő építmények és építőanyagok esetében a szállítástól számított két év.

3. Minden esetben változatlanul érvényesek a elévülési időkre mindenkor hatályos törvényi előírások.

I. Alkalmazandó jog, bírói illetékesség

1. A Bolgár Köztársaság törvényei érvényesek; minden nemzetközi és szupranacionális (szerződés-) jogrend - különösen az ENSZ Nemzetközi Kereskedelemre vonatkozó Egyezménye (CISG) – rendelkezései kizártak. A tulajdonjog fenntartásának feltételeire és hatályára az áru tárolási helye szerinti jog érvényes. Nemzetközi szerződésekre a szokásos kereskedelmi formák (INCOTERMS) értelmezésének mindenkor hatályos nemzetközi szabályai érvényesek.

2. A kereskedőkkel szembeni jogvitákban – ide értve a nemzetközi kereskedőket is – a szófiai (Bulgária) bíróság illetékes. Jogunkban áll azonban a vevő székhelye szerint általánosan illetékes bírósághoz is keresettel fordulni.

2010. január